



## 安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五八七**次会议

2011年7月20日星期三上午10时举行

纽约

主席:	维蒂希先生 . . . . .	(德国)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那 . . . . .	乔拉科维奇女士
	巴西 . . . . .	维奥蒂夫人
	中国 . . . . .	王民先生
	哥伦比亚 . . . . .	奥索里奥先生
	法国 . . . . .	阿罗德先生
	加蓬 . . . . .	蒙加拉·穆索奇先生
	印度 . . . . .	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩 . . . . .	奥格武夫人
	尼日利亚 . . . . .	埃多克帕先生
	葡萄牙 . . . . .	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	潘金先生
	南非 . . . . .	马沙巴内先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国 . . . . .	赖斯女士

## 议程项目

维护国际和平与安全

气候变化的影响

2011年7月1日德国常驻联合国代表给秘书长的信(S/2011/408)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 20 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 维护国际和平与安全

### 气候变化的影响

#### 2011 年 7 月 1 日德国常驻联合国代表给秘书长的信(S/2011/408)

主席(以英语发言)：我谨欢迎秘书长、瑙鲁共和国总统以及澳大利亚负责太平洋岛屿事务的政务次官与会。他们出席会议证实我们正在讨论的这个问题的的重要性。

根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请阿根廷、澳大利亚、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、多民族玻利维亚国、加拿大、智利、哥斯达黎加、古巴、丹麦、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、斐济、芬兰、加纳、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、科威特、卢森堡、墨西哥、瑙鲁、新西兰、帕劳、巴布亚新几内亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、新加坡、斯洛文尼亚、西班牙、苏丹、土耳其、坦桑尼亚联合共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请欧洲联盟驻联合国代表团代理团长佩德罗·塞拉诺先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在将开始审议其议程上的项目。

我提请安理会成员注意文件 S/2011/408，其中载有 2011 年 7 月 1 日德国常驻联合国代表给秘书长的信，信中转递了有关目前审议项目的概念文件。

我现在请潘基文秘书长发言。

秘书长(以英语发言)：我感谢安全理事会主席国德国在这个时刻组织了本次非常重要的会议。

当安全理事会于 2007 年首次审议气候变化问题时(见 S/PV. 5663)，在举行辩论会之前各方非常激烈地就审议这个问题是否恰当交换了意见。当时我曾说过，而且今天我还要说，审议这个问题不仅是恰当的，也是至关重要的。我高兴地看到，我们已经向前迈进，而且今天正在举行这个理所应当的辩论会，讨论安理会和所有会员国可以做些什么来应对气候变化与国际安全的双重挑战。

我们不应犯下错误。事实是清楚的。气候变化实实在在，而且正在以危险的方式加速发展。气候变化不仅加剧国际和平与安全面临的威胁，它本身就是对国际和平与安全的威胁。

极端天气现象日渐频繁，并且更加严重，在富国和穷国都是如此，它们不仅毁灭生命，而且还破坏基础设施、机构和预算，这种危险的混杂不堪局面可能会创造危险的安全真空。巴基斯坦、太平洋群岛、俄罗斯、西欧、菲律宾、哥伦比亚、澳大利亚、巴西、美国、中国以及非洲之角这些例子都应当提醒我们所面临问题的紧迫性。

就在今天，联合国宣布索马里南部的两个地区处于饥饿状态。世界各地有数亿人处于缺少食物和水的危险中。这种情况有损地方、国家以及全球稳定最根本的基础。社区之间和国家之间争夺稀缺资源、特别是水资源的情况与日俱增，正在加剧旧的安全困境，并且正在制造新的安全困境。环境难民正在改变地球的人文地理状况，随着沙漠推进、森林被砍伐和海平面上升，这一趋势只有增无减。大规模危机或许会成为新的常态。这些都是对人类安全的威胁，也是对国际和平与安全的威胁。

自我 2009 年向大会提交我的报告(A/64/350)以来，国际社会在《联合国气候变化框架公约》的范围内在哥本哈根和坎昆达成了某些协议。这些协议为采

取行动减少温室气体排放和使所有国家能够适应气候变化提供了重要但并非完整的基础。我们现在必须加快实施在坎昆达成的各项协议，包括关于保护森林、适应和技术的协议。

气候融资是取得进展的先决条件，它必须从概念性讨论走向切实提供快速启动资金，并且就长期筹资来源达成协议。即将于今年 12 月在德班举行的下一届《联合国气候变化框架公约》缔约方大会必须在这方面发挥决定性作用。最低限度的做法将不会奏效。

谈判不能止步于此。我们需要雄心勃勃的目标，以确保全球平均气温的上升继续保持在 2 摄氏度以下。德班会议必须在各方根据自身责任与能力作出减轻影响承诺并采取行动方面明确向前迈进。发达国家必须率先带头，与此同时，新兴经济体必须承担它们应尽的责任。我们不能忽视历史。但是，我们必须清楚地认识到，在确保我们这个星球未来的问题上，没有人可以袖手旁观。

考虑到《京都议定书》的第一个承诺期将于明年到期，必须毫不拖延地找到政治解决方案，以确保现有承诺和今后必需的承诺和行动不会由于玩弄谈判手段而受到拖延。

安全理事会在明确气候变化与和平与安全之间的联系方面可以发挥至关重要的作用。安理会成员负有特殊责任来动员各国和国际社会采取行动，以应对气候变化实实在在的威胁以及由此产生的对国际和平与安全的具体威胁。当然，没有什么比确保我们所有国家的公民都享有可持续发展更能为一个更加和平的世界建立持久基础。

在这方面，我敦促联合国全体会员国充分利用明年的联合国可持续发展大会所提供的机会。在里约，我们需要缩小能源安全、粮食和营养安全、水安全、气候安全与发展之间的差距，以便我们各国人民能够享有繁荣、和平和国际安全。

主席先生，我再次感谢你召开本次辩论会，并施加安全理事会的政治影响力来提高人们对这一重要

问题的认识。我把气候变化称作我们时代的决定性问题。实际上，我们必须更进一步。我们必须把所有人的可持续发展当作我们时代的决定性问题，因为只有在这个更广泛的框架内，我们才能解决气候变化和我们公民的需求问题。我们大家有责任改写这一历史。

主席(以英语发言)我感谢秘书长的发言。

我现在请施泰纳先生发言。

施泰纳先生(以英语发言)：今天上午，我荣幸地从我们大约 30 年来在理解气候变化重大和深刻的影响的方面获取的知识、科学和专业知识的角度，在安全理事会上发言。对于气候变化的意义和影响，对于世界如何需要为目前将要发生的变化作准备，以及在时间、规模和对全球的影响方面对现代文明也许是空前的变化，我们今天知道些什么，仍然不知道什么？

对国际社会来说，政府间气候变化专门委员会(气候专委会)仍是决定今天的科学能够告诉我们什么，以及科学仍然无法告诉我们什么的第一个衡量标准。我要再次向安理会保证，尽管针对气候专委会的一些报告进行了某些讨论，但气候专委会的《第四次评估报告》在国际同侪审查中是一份没有争议的文件，它首先非常明确地提到气候变化正在发生这一事实。它不仅正在发生，而且还在加快。它不仅正在加快，而且实际上全球科学机构正在发表的科学论述，在许多方面超过了气候专委会四年前提请我们注意的相当保守的情况、预测和模式。

不管我们是检查过去 50 年的线性变暖趋势——平均每十年升温 0.13°C，将近我们在过去 100 年中看到的温度上升的两倍；还是检查风暴和旋风等极端天气事件；还是检查海洋的热膨胀；或是检查夏季北极冰的融化，这些都不是关于今天实际发生的气候变化的投机性数据。这些是已获得证明的趋势。

但是，我们看到，几乎每过一天，我们的科学结论都获得新的证明，东西南北的研究所中潜心研究这个议题的所有人都深信不疑；不管是从自然科学的角度、经济学角度还是社会学角度，这些变化的性质和

规模已达到如此程度，以致我们根本不能把它们当作只是改变我们的能源系统或是调整我们的出口经济的挑战。实际上，这一系列事态发展正在引发的反应和影响，远远超越我们各国经济和社会的任何单一部门。

请允许我指出，尽管我们仍在努力想办法使我们能够保持在 2°C 范围以内——国际社会在气候变化谈判中正就此达成共识——我们从世界某些地区的科学家那里获得的最近预测，提到本世纪内 3°C 和 4°C 的情况。这意味着，世界面临的全球升温情况，已经远远超过我们认为假如我们能够按照《联合国气候变化框架公约》完成谈判，我们也许能够控制这些变化和趋势的程度。

《北极监测评估方案》还预计，海平面上升在本世纪结束前可能达到 1 米。气候专委会的《第四次评估报告》错在过于保守，它提到海平面大约上升 0.18 至 0.59 米——大约是最大数 1 米的一半。我们现在说的是，在本世纪海平面可能上升 1 米。

如果我们看世界地图，并意识到许多万公里长的海岸线将受到影响，并且在某种意义上我们将如何不仅在地理上，而且也在专属经济区和许多其他影响方面改变世界版图，我们就开始意识到，我们现在真正面临的科学知识水平足以使我们开始了解，我们说的是重大影响，不仅是对领土的影响，而且还有地缘政治影响。实际上，联合国皇家学会不久前发表的另一份报告指出，在目前条件下，最坏的情况是在 2060 年可能升温 4°C。

我不想进一步详谈科学；我在书面发言中举了许多其他例子。我只想告诉安理会，当我们今天谈论气候变化时，这已经是一个事实。我们对正在发生的情况有足够的了解，但是，我们对于它将多快和在多少不同领域中显现出来，我们的了解仍然不够。也许最重要的是，我们尚未清楚地了解这些变化对我们的社会、经济和地球生命支持系统的影响。

这就是为什么我认为，“威胁倍增器”一词也许在国防机构和分析中具有重要的涵义，但对审查气候

变化对国际和平与安全领域的影响并非毫不相干。正如秘书长刚才指出的那样，当我们国际社会和各国谋求在可持续发展道路上前进时，我们今天面临的事实是，有一些威胁正在开始损害我们在可持续发展方面的脆弱成果。我们的全球经济和全球社会面临自然资源短缺、干旱和水灾以及全球粮食和其他商品市场的相应波动等情况，使我们近几十年里在可持续发展方面所取得的某些成果受到质疑。

实际上，自然灾害从根本上来讲是具有破坏性的事件，如果气候专委会和许多科学家提出的一些情况属实，那么，这些自然灾害的规模、次数和性质将成倍增加。如果我们回顾洪都拉斯的“米奇”飓风，该国总统当时把它称作该国历史上最大的灾难，50 年的发展确实在几小时内丧失殆尽。该国大约 70% 的基础设施被毁，因此，该国用来寻找居住区、城镇和道路的地图，基本上必须重画。

我们都熟悉全球各地发生的自然灾害——不管是巴基斯坦的水灾还是秘书长刚才提到的干旱——它们在非洲之角等区域呈加快趋势。我们可以看到，它们对受影响人数和社会应对这些自然灾害的能力的影响，每天都在增加。挪威难民理事会估计，在 2010 年，有 4 200 万人因自然灾害流离失所，这些灾难中的 90% 实际上同极端气候有关，例如水灾和干旱。这些仅仅是正式记录的数字。它们甚至没有让人感觉到人的悲剧，或是这方面需要作出的重建努力。

我也要提到，粮食安全概念不仅仅是提供粮食的问题。我们今天知道，世界一个地区的极端气候事件，可能在一夜之间改变全球商品市场，并且实实在在地把千百万人排除在粮食市场之外。今天我们的全球经济就是这样相互交织在一起。预计未来几十年粮食不安全的状况将更加普遍和严重。显而易见，如果粮食不足以及无法以可负担的价格供应粮食，其结果将造成重大的社会不稳和混乱。

气候科学与日俱进。最近发表的一份报告分析了近几十年来 20 000 次非洲玉米试种的结果。研究表明，如果增温 1 摄氏度，在非洲目前的种植面积

中，大约有 65%的面积将在本世纪内无法产出作物。不论从何种角度来审视它所造成的影响和后果，我们都必须认识到这种趋势对国家持续发展的道路和对我们社会、经济和居住的地球的经济、社会和环境稳定造成破坏。此外，造成这种破坏的部分原因还是因为我们对其严重程度无法预测。

关于这个问题，我要指出目前在气候变化这门新兴科学中两个非常重要的观念：临界点和反馈机制。在设法了解这些全球系统的工作中，最令人不安的是我们无法假定万事万物都按线性的方式演进。我们无法假定在若干年全球增温若干度之后，会肯定会发生某种事情。

我们的地球自然系统存在着各种临界点。大约 2 年前，巴西环境保护机构发表了一份研究报告，其中研究了亚马逊地区温度上升 2 摄氏度、3 摄氏度和 4 摄氏度之后可能造成的后果。就生态而言，这项研究显示，在气温上升到某种程度之后，整个生态系统就停止以今天的方式运作，这不仅发生在生态系统的生物多样性方面。亚马逊是全世界最大的“水泵”。南美洲大部分地区的整个水文系统都取决于亚马逊地区生态系统的运作。

我要谈论的第二个观念是反馈机制。如果北极冰层真的继续融化以及如果永冻土继续解冻，目前长期储存在这些土壤中的碳都将被释放出来。有一份报告指出，有证据显示，本世纪末释放的碳当量可能等于 270 年的今日碳排放量——这是温度上升导致的永冻土解冻产生的次级效应。

另一个例子是冰河融解。在全世界，不论在兴都库什山脉、在安第斯山脉，还是在中亚地区，由于气候变化，冰河都在融解，全球变暖破坏了各国社会的农业、基础设施和居住地区得以发展的水文循环和流动。它也对各国目前已经发展的分享水资源的安排产生怀疑。目前有 145 个国家分享一条以上的跨界河流。在取得水资源方面加大难度已经开始造成国内社区之间和世界各国之间紧张的加剧。北京大学和中国其他机构就冰川融化进行的研究显示，在长江水域源

头，冰河覆盖的面积大幅减少，这都将决定未来长江水流和流量。

我今天在这里指出的各种情况都非常严重。气候变化不是学术问题，我们至少应该将气候变化视为世界今后稳定、合作和安全的要素。我在指出这项问题时，充分了解到会员国对安全理事会所能发挥的作用进行的辩论。我对这项问题不想发表我个人的意见，因为这不是我的职责所在。但是，我今天的确要对国际系统和联合国内的这个实体说几句话。

我希望 50 年后历史学家将看到国际社会对我们今天所知的各种情况——包括不可避免的不确定情况——共同对文明产生史无前例的影响的现象作出决定。我们必须应对、调整和变化的变化都同时发生，加上其严重的程度和范围，在许多方面都构成严重威胁。但是，如果国际社会采取适当措施应因这些变化，这不仅有机会过渡到低碳的经济，它也为国际合作产生更稳定的机制。

今日个别国家的可持续发展道路取决于国际社会采取集体行动的能力。各国力求达到的许多发展目标、企图和道路都受到威胁，超过主权国家传统上决定其领土范围内所采取的政策的手段。如果我们考虑到粮食不安全、自然灾害和对争取日益稀缺资源可能造成的冲突和紧张，加上流离失所以及整个国家可能在 50 年至 100 年的范围内从我们的世界地图上消失——包括它们的文化、特性和主权——我们不仅必须从管理碳排放的科学和技术层面来看待气候变化问题，我们也必须真正从地缘政治和安全的角度来看待这个问题。我们采取的应对措施或许会团结我们采取合作行动，它也许会分裂我们使我们朝向动乱、紧张和引起可能的冲突。

**主席(以英语发言)：**我感谢施泰纳先生的通报。

根据安理会成员之间达成的谅解，我谨提醒所有发言者将发言时间限制在四分钟以内，以便安理会能够快速开展工作。较长的发言稿当然可以书面分发。

我现在请希望发言的安全理事会成员发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言):我感谢秘书长和执行主任施泰纳先生今天上午所作的精湛和非常重要的发言。

美国欢迎今天召开的辩论会。我们感谢德国带头进行这次重要的讨论,及时将气候变化问题置于全球安全议程之上。

奥巴马总统在秘书长大约两年前举行的气候变化问题首脑会议上明确指出,世界各个国家和人民的安全和稳定都处于危急。我们的繁荣、健康和安全也处于危险。时间不仅向前推进,它还快速流失。气候变化对和平和安全都产生重大问题,它的影响深远、错综复杂,其中许多影响已经降临到我们身上。在许多地区,气候变化已经减少了粮食和水的供应,威胁到生物多样性并影响到海平面的上升和天气形态。当肆虐的暴风雨和洪水更加频繁地冲击海岸线和蹂躏百姓之时,气候变化能对稀缺的资源造成更大的压力,使脆弱的社区处于更大的不稳。

正如以往时常发生的情况一样,最脆弱的人群受到的伤害最为严重。冲突后的国家正在重建它们的基础设施、加强它们的机构能力和克服社会动荡不稳。现在,它们还必须常常遭遇极端天气和长期干旱的蹂躏,使已经不胜负荷的系统崩溃。气候变化还能趋缓或甚至扭转试图摆脱贫困枷锁的一般平民至今取得的关键发展成就。

气候变化还能进一步降低国家能力,对遭受以往冲突、贫困、动乱或灾害影响力不从心的国家尤其如此。随着海平面上升,小岛屿国家完全可能看到自己的国家被海水淹没,产生以前无法想象的新型亡国的威胁。

我们刚刚目睹世界上最新的国家南苏丹共和国的诞生。南苏丹领导人现在告诉我们,在他们巩固和平的过程中,农业生产是他们的最高优先事项之一。但非洲之角旱情严重,正在造成人道主义灾难,加剧了他们面临的挑战。我们不能忘记,十年前苏丹干旱和急剧荒漠化被广泛认为是导致达尔富尔冲突和人

道主义危机的因素,如同再十年前索马里旱灾造成危机一样,最终促使部署联合国部队,结果大家记忆犹新。

可以肯定,各种机制错综复杂,有些气候变化影响长期显现,但安理会现在,今天和近期内就需要开始根据气候变化加剧冲突风险和态势的认识采取行动。我们需要加强和调整我们防止和应对此类冲突的手段。美国本身正在通过一系列举措采取重要步骤,与我们的伙伴合作,应对日渐严重的全球贫困、粮食无保障、疾病、水资源短缺和自然资源枯竭的挑战,帮助为建设一个大家更加和平与繁荣的未来奠定基础。

现在,让我谈谈安全理事会在此问题方面的作用。我们承认整个联合国系统和其他伙伴在处理全球气候变化各方面问题的重要工作,但我们也强烈认为,安理会有处理不断变化的气候对和平与安全的明显影响的基本责任。

我们已经在安理会上讨论和处理许多新生安全问题,从发展与安全的联系到艾滋病毒/艾滋病。但本周,我们无法就一项简单的主席声明草案达成共识,指出气候变化有影响和平与安全的潜力,尽管明显证据显示了这种潜力。本机构和就在本会议厅内有几十个国家,它们的存在已经受到威胁。它们已经要求安理会显示,我们认识到他们的安全已经受到严重威胁。但相反,因为少数几个国家拒绝接受我们的责任,安理会保持沉默,这等于在说“运气不佳”。这不仅令人失望,而且是可悲的,是目光短浅,坦率地说,是失职。

安理会需要跟上步伐,应对二十一世纪新出现的威胁。旧的威胁没有消失,新的威胁已经出现,这要求我们不能一切照旧。安理会过去已经表明,安理会完全有能力承担起打击对和平与安全的新威胁的责任,过去20年安理会调整传统维和手段,以解决世界各地出现的新的、更加复杂的政治和安全危机。

气候变化并无不同之处,也需要安理会这样做。我们需要得到改进的早期预警系统,以增加行动前的

准备时间。我们需要扩大合作，解决气候变化的影响，特别是在地方和区域层面；需要更好地了解有关人类基本需要，即水、粮食、生计和能源方面的资料，以便我们能够预见和防止资源驱动的冲突。我们还需要提高能力，更好地预测和防止冲突的风险，包括建设地方和国家应对气候变化相关威胁和通过帮助各国政府处理有关稀缺资源的潜在纠纷的外交途径，防止气候变化相关威胁的能力。

我们的目标是明确的。安理会需要做好应对因气候变化的影响而加深或扩大的各种危机的准备。问题不是我们是否将面临与气候相关的威胁，而是何时及如何应对。我们需要更好地准备应对我们时代的主要威胁之一。安全理事会早就应该进入二十一世纪，承担起我们的核心职责。

**维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)**：我感谢秘书长出席今天的会议并作了发言。我谨欢迎阿奇姆·施泰纳先生，并感谢他作了令人非常感兴趣的通报。巴西赞同阿根廷代表将以 77 国集团加中国的名义所作发言。

巴西长期坚决承诺应对气候变化。我们已经把这项坚定承诺转化为具体的行动和建设性方案。气候变化是一个复杂且困难的问题。没有捷径或容易的解决办法。唯一有效的前进方法是根据《联合国气候变化框架公约》(气候公约)和《京都议定书》实现宏伟的目标。我们的缓解和适应努力，必须立足于共同但有区别责任的原则和各国能力。这对于确保公正、平衡和有效解决是至关重要的。

安全理事会必须对冲突有一个全面的认识。暴力不仅产生于族裔或宗教纠纷，而且产生于饥饿、贫困和争夺稀缺资源。在某些情况下，气候变化的负面影响可能会加剧这些纠纷。但即便如此，气候变化也不是唯一的影响因素。这通常是不发达、无法获得适应所需资源和技术的结果。

我们确认发展、安全与人权三者间的相互关联。气候变化与发展，安全与发展之间的联系是明确的，

这已经得到联合国的明确承认。但气候变化对安全可能产生的影响就不那么明显。环境影响本身不威胁国际和平与安全。在某些情况下，气候变化的负面影响可能会加剧对国际和平与安全原已存在的威胁。

安全与气候变化之间存在相当间接的关系，并不能削弱支持最易受气候变化影响的国家和人民，特别是小岛屿发展中国家的紧迫性，许多小岛屿发展中国家面临真正的生存挑战。这种挑战需要用政治、经济和人道主义办法解决，不一定是需要安全对策。

海平面上升带来的严重后果若不加以控制，可能导致人道主义灾难。联合国必须按照《气候公约》开展工作，加强预防，通过适应措施建立复原能力。需要进一步发展人道主义手段，以解决海平面上升对居民产生的具体影响。

在这方面，我感谢并欢迎瑙鲁总统马库斯·斯蒂芬先生出席会议。我们承认他的关切和该国及其他小岛屿发展中国家不懈努力，将海平面上升问题列入国际议程的优先位置。巴西向他们表示全力声援。我们同意他们的意见，即表示关切或发表政治宣言不能代替具体的行动。我们需要采取更多的措施，而且更快采取。气候变化问题谈判必须产生显著结果，以平衡和公平的方式遏制排放。必须优先执行适应方案，并为这些方案提供足够的资金。

粮食安全问题是巴西议程上的重要问题。在国际层面，我们都必须支持粮食及农业组织和世界粮食计划署发挥领导作用。我们必须加倍努力，消除饥饿祸害。需要有效的政治意愿，通过减少农业补贴和圆满结束多哈回合谈判，来改善来自发展中国家的粮食产品的市场准入。还必须努力提高发展中国家特别是非洲的生产率。当粮食无保障导致加剧冲突或冲突后局势中的不稳定时，安理会的工作应与联合国系统其它有关行为体以及世界银行的工作协调一致。

联合国系统拥有应对气候变化挑战所必需的工具。必须充分利用该系统拥有的丰富知识、经验、政治杠杆作用以及法律文书。



安全工具对于处理对国际和平与安全的具体威胁是适宜的，但是它们不足以处理诸如气候变化这样复杂和多层面的问题。有效应对气候变化并处理其方方面面的影响必须是国际社会的一个优先事项。为做到这一点，我们就必须充分利用联合国系统拥有的所有工具，并加倍努力，在有关气候变化的国际谈判中取得宏伟成就。

**王民先生(中国)**：主席先生，我感谢潘基文秘书长的发言，感谢联合国环境规划署执行主任施泰纳先生的通报。中国支持阿根廷将代表 77 国集团和中国所做的发言。

全球气候变化深刻影响着人类的生存和发展，是各国共同面临的重大挑战。近年来，各国为保护全球环境、应对气候变化共同努力，取得了显著成就。但解决气候变化问题、实现可持续发展仍是摆在我们面前的一项紧迫而又长期的任务，需要各国继续进行不懈的努力。

应对气候变化涉及全球共同利益，更关乎广大发展中国家利益和人民福祉。《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》已成为各方公认的应对气候变化的主渠道。共同但有区别的责任原则已成为各方加强合作的基础。走可持续发展道路、实现人与自然和谐已成为各方共同追求的目标。

气候变化可能有安全方面的影响，但气候变化从根本上讲还是可持续发展问题。安理会在气候变化问题上没有专业特长，更缺乏必要的手段和资源。同时，安理会也不是普遍参与的决策场所。安理会的讨论无助于形成各方广泛接受的方案，更不可能替代 193 个会员国在《联合国气候变化框架公约》框架下的谈判。

广大发展中国家普遍认为，安理会参与讨论气候变化既无助于各国减缓气候变化的努力，也难以帮助受影响的发展中国家有效应对气候变化。这种合理的担心应得到充分的尊重和理解。

在应对气候变化的过程中，国际社会必须充分考虑发展中国家的发展阶段和基本需要，重视发展中国

家的困难处境，倾听发展中国家的声音，尊重发展中国家的诉求，切实履行在资金、技术和能力建设等方面的承诺。

中方高度重视小岛国在气候变化问题上的关切。作为拥有众多岛屿的国家，中方对小岛国在实现可持续发展过程中面临的困难感同身受。国际社会应采取切实措施，帮助小岛国应对气候变化等带来的挑战。发达国家尤其要切实履行在资金、技术和能力建设等方面的承诺。中方愿同小岛国携手合作，继续积极执行《毛里求斯战略》，共同推动全球可持续发展。

**乔拉科维奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)**(以英语发言)：主席先生，我要感谢你和德国代表团举行本次重要和及时的辩论会。我还要感谢潘基文秘书长和联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳先生今天的通报。

在一个日益相互依存和相互关联的世界上，日益增长的人口或对自然资源日益增加的需求所引起的变化有可能造成社会紧张、政治动乱或冲突。安理会的主要职责——维护国际和平与安全——显然要求它预防冲突。我们认识到安全问题的紧迫性，因而不能忽视处理气候变化可能带来的安全风险，这种风险造成的影响理所当然是一个应加以考虑的因素。

此外，气候变化的消极影响可能对最脆弱的区域和人口造成不利后果。气候变化带来的额外压力有可能会加大脆弱国家陷入冲突的风险，或者干扰预防冲突、建设和平或冲突后稳定的工作。

在某些情况下，气候变化的不利影响可能会加剧现有对国际和平与安全的威胁。在这方面，安全理事会必须意识到气候变化可能产生的潜在安全影响，其中包括可能给受气候变化影响最为严重的国家带来人道主义危机、移民压力或外来冲击。同时，还必须遵守联合国有关机构特别是大会和经济及社会理事会在处理气候变化问题方面的任务授权与责任。

《联合国气候变化框架公约》是处理气候变化问题的一项关键文书，其重要性再怎么强调都不过分。



本着同一精神，气候变化问题具有的全球特性要求各国按照共同但有区别的责任原则，就有效和适当的国际对策达成尽可能广泛的合作，同时尊重现有的机构安排。

波斯尼亚和黑塞哥维那认为，联合国采取协调、统筹和全面的对策，是为应对该问题做出切实贡献的唯一办法。本着同一精神，我们认为秘书长应酌情提醒安全理事会注意可能危及和平与安全的与气候有关的危机局势。至关重要，联合国有关机构要加强其处理包括气候变化导致的危机在内的不同危机的能力。它们的工作应侧重于预测、预防或处理与气候变化有关的问题。在这一背景下，协助各国处理外来压力和适应能力低问题至关重要。

我们认为，有必要为发展中国家适应气候变化提供更有力的支持，包括投资于各级能力建设。当国家能力不足、欠发达或由于自然灾害或其它危险事件而力不从心的时候，国际社会就必须坚定不移地予以应对，并给予充分支持。发达国家也必须加强努力，履行其在发展援助方面作出的国际承诺。我们认为，应继续并加强将气候变化问题纳入联合国有关机构的主流及其活动之中。此外，区域和国际组织之间增加信息流动、分享早期预警评估并交流数据都至关重要。

最后，气候变化是一个只能在全球一级加以应因的全球性挑战。任何国家都无法单独应对这项问题。因此，各行为体必须协调努力，充分履行其承诺与责任。波斯尼亚和黑塞哥维那作为《联合国气候变化框架公约》的缔约国以及作为已批准《京都议定书》的国家，随时准备为这一努力做出贡献。

**奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：**主席先生，我愿感谢你召开本次公开辩论会，并感谢贵国代表团分发的概念文件(S/2011/408，附件)。我还要感谢秘书长和阿希姆·施泰纳先生所作内容深入和振奋人心的发言。本次辩论会举行及时，它给我们提供了评估在执行各项国际商定发展目标、公约和议定书——它们决定了我们应对气候变化问题的对

策——方面所取得进展的机会。我们还可通过本次讨论为筹备 2012 年联合国可持续发展大会做出有效贡献。

气候变化带来的挑战至为巨大，它对和平及安全的影响深远。我们生活的各个方面，从粮食安全到资源管理，无一不受到这一现象的威胁。正如我们从此刻发生在非洲之角的粮食危机中所看到的那样，政治不稳定和不安全加剧了对水管理、牲畜健康和农作物生产的威胁。匮乏引发了恐慌，它反过来又助长了冲突。这种连锁反应要求安全理事会提高警觉。除非我们采取协调一致的行动减缓和适应气候变化的影响，否则风险只会越来越高。例如，政府间气候变化专门委员会预计，海平面升高 1 米可能会使 1.8 万平方公里的尼日利亚沿海土地被水淹没，资产损失达 890 亿美元，并迫使 500 万尼日利亚人搬迁。使尼日利亚免遭这种海平面上升影响的成本估计为 30 亿美元。

基于这些事实，我们对气候条件不断变化的可能影响深表关切。尼日利亚正与双边和多边伙伴一道，在区域和国际层面共同努力，以找到解决这些挑战的办法。我国政府还寻求将减缓和适应气候变化的战略纳入旨在显著减少碳排放并继续防治沙漠化的各项发展政策之中。

尼日利亚继续致力于实现千年发展目标以及寻求确保可持续消费与生产的撒哈拉绿色长城(尼日利亚)方案。我们启动了处理天然气燃烧问题的机制，并下定决心将它逐步转变为液化天然气处理。我们正就减少石油产品中二氧化碳的方法开展研究。

尽管我们意识到，并不是每一个国家都有条件彻底改变政策，但是重要的是，每个国家无论多么小都要贡献微薄的力量。我国代表团对在履行国际减缓气候变化协议上达成一致进展缓慢表示关切。国家常常不履行其对此类框架做出的承诺，这种失约造成的冲击遍及各地。在许多情况下，发展中国家和小岛屿发展中国家适应气候变化不利影响的努力会遭到自然灾害的削弱，也常常遭到冲突的削弱。因此，我们保护环境的斗争应反映出这些国家面临的这些额外挑战，并应体现在我们广泛的建设和平框架中。

我坚信，只要我们支持政治稳定，我们就可以营造出有利于长期能力建设并纳入气候变化最佳做法及国家政策的环境。联合国系统在指导履行根据《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》、《约翰内斯堡执行计划》以及《毛里求斯宣言》所做的现有承诺方面享有得天独厚的条件。

坐在这个会议桌边的人们能够鼓励发达国家履行其减少排放、提供必要技术和资金援助支持发展中国家有效处理气候变化问题的承诺。因此，尼日利亚呼吁加大力度，公平分配适应气候变化的资金和能力建设方案，并推动由联合国开发计划署管理的全球环境基金方案。

我们应对气候变化的对策必须植根于政治和技术创新。我们在可持续发展领域应对气候变化的对策应同样有力。大会、经济及社会理事会、可持续发展委员会以及联合国环境规划署都是有效讨论并采取处理气候变化问题适当措施的有公信力的具体论坛。我愿重申我国政府致力于集体努力，不懈地支持、促进并履行减缓气候变化的各项区域和国际义务，寻求确保我们这一代以及子孙后代的福祉。我们将坚定不移地作出集体努力，力求确保维护世界和平与稳定。

**马克·莱尔·格兰特爵士**（联合王国）（以英语发言）：世界各地都切身感受到气候变化的影响。今天，我们讨论的是气候变化对国际和平与安全的影响。我们感谢主席国德国将这个重要问题引入安理会。在本次辩论会中发言国家数目之多生动地证明了该问题的重要性。我要特别感谢秘书长和阿希姆·施泰纳先生为我们的讨论做出有力的发言。

有科学证据表明，气候变化的影响将包括旱灾更多、生长季节缩短以及极端天气现象更加频繁地发生。世界上那些已经遭受粮食、水和能源短缺压力的地方将更加强烈地体会到这些影响。正是在这些地方，政府并不总是有能力来做出应对。正因如此，必须将气候变化视为威胁的翻倍因子，它会加剧现有的紧张局势，并增加爆发冲突的可能性。

由于气候变化，预计作物产量从长远来看会下降。这对于依赖农业为生的社区有着严重影响。与此同时，联合国粮食及农业组织估计，全球粮食需求到2050年将增加多达70%。生产能力的减弱，加上需求的增大，将影响到所有国家。在粮食安全已经成为不稳定根源的地区，气候变化造成的这一影响显然有可能加剧紧张状况。

我们今天上午还听到有人讲述了气候变化引起海平面上升所造成的影响。在那些低地小岛屿发展中国家，人们会最强烈地感受到此种影响。我很高兴的是，其中许多国家将参加今天的辩论。

资源稀缺、洪水和旱灾都有可能造成人口大规模迁移，在一些情况中是越界求生，如今在非洲之角我们就看到这样的情况。如果人们迁往的地区本身不具备足够的资源或基础设施来满足他们的需要，则发生紧张局势和冲突的可能性便会加大。

一些代表团对安理会是否具有讨论这个问题的授权提出了质疑。我们同意，应当充分尊重处理气候变化问题的联合国各机构的作用、职能和授权。但是，与秘书长和施泰纳先生一样，我们并不认为本次辩论将对它们产生丝毫损害。

安理会负有维护国际和平与安全的职责。因此，它能够而且确实应当审议各种新出现的威胁。预防冲突是安理会工作的一个要素。联合王国认为，只有通过开展讨论和更好地了解涉及各领域的新挑战，包括气候变化造成的后果，安理会才能最好地履行其预防今后冲突的职责。

因此，我们希望，即便在眼下这个很晚的时候，我们也能就主席国德国草拟的主席声明达成一致。这将发出一个有力的讯息，显示安全理事会很重视减轻气候变化给安全造成的危险。如果我们由于自满或者由于意识观念的原因而推卸这一重大责任，那么历史将不会对我们作良好的评判。

我们如果想有效地减轻气候变化给安全造成的影响，就应当侧重于以下三个方面。

首先，亦即最重要的是，联合国必须继续努力就气候变化问题达成一项全面、具有全球约束力的协议。目前在联合国气候变化公约框架内开展的努力至关重要。联合王国将尽其所能，支持将于今年晚些时候在德班举行的第 17 届联合国气候变化框架公约缔约方大会，包括支持担任主席的南非的工作。

第二，我们需要努力加深对气候变化的影响与冲突驱动因素之间相互联系的理解。然后，我们在确定防止冲突所需的工具和行动的时候，需要借助这一理解。

最后，我们需要在已开始审议这个问题的联合国各机构、机关和方案之间更好地分享分析结果并交流经验。由于粮食、水、能源和气候安全是相互联系的，因此，有必要采取协调一致的应对办法。

气候变化如果得不到控制，则会加大发生动荡、资源冲突与贫穷的可能性。因此，联合王国于 2007 年率先把这个问题提到安理会讨论。今天，安理会审议这些影响比以往任何时候都更重要，更有价值。我再次感谢德国召集今天的辩论会。

潘金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们感谢秘书长潘基文先生的发言，也感谢联合国环境计划署执行主任施泰纳先生所作的评估。

俄罗斯始终把应对全球气候变化作为一个国际合作优先领域。我们一贯并且继续主张，应当草拟和实施一项涵盖所有国家特别是最大排放国的全球文书，并更多地考虑到俄罗斯森林作为碳汇的潜力。俄罗斯在这方面采取了建设性的政策，这体现在它已宣布在一项新的世界气候协议框架内，到 2020 年使温室气体排放量较 1990 年的水平降低 10%到 25%。

然而，我们也认为，在人类向无碳经济转化的过程中，核能应当发挥特定作用。俄罗斯将继续着力发展核能，当然，与此同时也要改善核反应堆及核电站的安全系统。我们认为，目前联合国内部就气候变化问题开展的审查使我们能够就这一领域新出现的威胁作出反应。

我们也相信，应当由作为应对全球气候变化的普遍性机制的联合国气候变化框架公约在这方面发挥优先作用，而且应当持续如此。它具备必要和充分的机制，可借以在长远上建立有效的国际气候制度，同时制定具体措施，有效应对这方面的新威胁。

我们与小岛屿发展中国家特别是太平洋地区的此类国家一样，也对海平面的持续上升感到关切。我们欢迎瑙鲁总统斯蒂芬先生参加本次会议。瑙鲁就面临着这样的挑战。我们认为，要适当解决这个问题，就必须有效地利用气候变化公约的现有潜力，而其中最重要的领域是适应气候变化，包括通过适应基金来做这项工作。我们呼吁所有感兴趣的捐助国考虑是否有可能立即而且有针对性地向有关国家提供援助，以便适应气候变化。

有鉴于此，俄罗斯对于一再试图把气候变化给国际和平与安全构成的威胁问题列入安全理事会议程的做法持怀疑态度。作为一种妥协，我们在大会通过关于气候变化及其可能对安全造成的影响的第 63/281 号决议时，加入了协商一致。我们确认安全理事会作为负有维护国际和平与安全首要责任的机构所享有的特权，但我们认为，援引该决议来作为在安理会审议这个问题的依据是不正确的。该决议是经联合国所有会员国都参加的数月艰苦谈判之后取得的结果，它反映了一个事实，那就是，许多国家并不希望看到气候问题被列入安理会议程。

我们还要指出，采用相同标题而且是根据该决议草拟的大会报告(A/64/350)中并未包含严肃认真的论据来证明那些主张把这个问题列入安理会议程的国家的立场。报告只是提到气候变化对安全的假设性影响，而不能准确地预估这些影响。它没有提供实证数据来具体说明这些现象之间的任何相互关联。尽管报告中载有关于这方面进一步工作的非常平衡的结论和建议，但是，报告中没有一次提到安全理事会，这一点很能说明问题。

有鉴于此，我们认为，让安全理事会参与定期审查气候变化问题，丝毫不会产生增值作用，而只会导

致这个问题被进一步政治化，增加各国间的分歧，这将是一种极其不良的后果，尤其是在坎昆缔约方大会成功结束之后以及德班会议举行之前。

**奥索里奥先生**(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：主席先生，首先，请允许我感谢你和德国召开本次公开辩论会并为强调和促进本议题的重要性做出重大努力和开展了工作。我也谨欢迎瑙鲁总统马库斯·斯蒂芬先生阁下，并表示我们对他的声援和对他的关切的

理解。

潘基文秘书长和联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳先生的发言十分发人深省和重要，并强调了我们必须处理的气候变化问题的规模。

气候变化这一全球现象，影响到今生后代，无疑是人类历史上最严峻的挑战之一。其当今影响几乎给世界上所有活动都带来了后果，从生命本身、荒漠化和海平面上升，到粮食供应、移民和生物多样性受破坏等。显然，必须通过有关机构和在适当背景下采取行动，其中，减少人为气体排放至关重要。人为气体排放的主要造成方没有理由不承担其对世界的责任。还需要提供洁净新技术的传播和转让、平等市场准入以及保护生物多样性。这些是与有关发展权的辩论相关的概念，而发展权是一个不能放弃的合法愿望。

气温升高、降雨常规骤变、飓风和台风等极端天气事件的强度和频发度的增加迫使人们在有关论坛举行认真讨论，考虑采取调整我们的社会以适应气候变化的措施。

在此背景下，哥伦比亚认为，存在安全理事会必须审议的直接挑战。尽管最大程度减少气候变化的影响所需的应对措施不属安理会授权范围，但我们认为，本机构的确负有责任，在其议程上案例和冲突局势因气候变化影响而恶化时发挥作用，以提供人道主义保护措施，我们认为，这不适用其它问题。此外，安全理事会应当在尊重国际系统各机构的授权的基础上、在各国间相互信任的氛围内帮助处理这一问题。

数十年前，我们渴望一种综合进展愿景，我们将其称之为可持续性发展。事实证明该目标的实现依然渺茫，因为我们各国的社会和经济体是以短期、针对具体部门和应急办法为基础的。我们认为，气候变化带来的问题必须以综合方式加以处理，涵盖人类活动的各个方面和结构以及采取新的行为的必要性。这是一个多数国家准备不足的挑战，这些国家仅在发展的各个方面取得微薄的进展。

我们应当如何确定使用资源和做出努力的优先顺序？我们应当如何处理海岸线不断消失、河流满溢、冰川消融、荒漠扩张和连年不断的冰冻和干旱等问题？没有任何单一国家、国家集团或具体机构拿出答案。正如遏制和减少温室气体排放将需要在全层面协调行动一样，应对气候变化的影响同样需要协调一致的国际行动。

哥伦比亚刚刚遭遇两次、我国历史上从未发生过的罕见的寒冷期，专家估计，其破坏程度是“卡特里娜”飓风的十倍。我们不得不动调额外资源和请求国际援助，以减轻损毁后果并确保灾民的福祉。我们所依赖的自然生态系统的完整性受到严重影响。

因此，问题不只是关乎到后代，而且它是我们今天所面临的现实。数百万人民的生存取决于以国际团结为基础的行动，以减少气体排放，保障粮食供给，以及积极应对因气候影响、疾病和害虫媒介、基础设施投资、数千物种的消失、海洋酸化和世界范围的不公平淡水分配等许多严重局势而引发的移民潮。

哥伦比亚显然具备为保卫我们的星球而共同努力的政治意愿。我们认为，为了实现和平与繁荣条件下的可持续发展，需要集体承诺。

**阿罗德先生**(法国)(以法语发言)：法国赞同将以欧洲联盟的名义所作的发言。

自从 2007 年上次安理会举行关于气候变化问题的辩论以来(见 S/PV. 5663)，科学取得了进展，事实得到了证实，对风险进行了进一步分析，施泰纳先生在他的发言中如此指出。因此，我赞扬安全理事会主



席国德国倡议举行关于气候变化对国际和平与安全的影响的辩论会。

气候威胁令我们所有人感到关切。它尤其威胁到我们小岛屿太平洋国家伙伴，它们的存在岌岌可危，它们的领土、文化和特征的生存同样岌岌可危。瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生——我欢迎他今天与会——比我更有资格谈论影响到他所在区域岛国的巨大挑战。我为我们不能响应他的呼吁感到十分遗憾。

此外，农业生产受到威胁。我国将粮食安全作为我们担任 20 国集团主席工作的优先事项。如果出现长期粮食短缺的局面，我们又如何维护国际和平与安全呢？

它在水资源缺乏的地区也是一个威胁，并引发紧张局面。如果水资源日趋匮乏，我们又如何确保其适当管理呢？

它对于沿海区域的生存性也是威胁。世界人口的三分之二生活在那些区域。

事实是清楚的：气候变化极具破坏稳定的潜力，并可最使最为脆弱的区域和国家的和平与安全面临的威胁成倍增加。

国际社会正为应对气候变化构成的各种挑战积极行动起来。仍有时间避免其最坏的影响，但我们必须迅速采取行动。为此只有一个办法，那就是国际合作。

我们在德班会议上制定抱负远大的多边对策方面必须开始新的阶段。我们必须在行动上推动执行在坎昆通过谈判达成的协议。我们还必须捍卫《京都议定书》，制定一项内容更为广泛的法律文书。

我们还必须努力应对针对具体部门的威胁，并促进伙伴合作关系。这是将于 2012 年 3 月在马赛举行的世界水论坛的目标。

让人人享有洁净能源是另一优先事项，因为发展本身就是应对气候变化的一个途径，并能促进预防和减少冲突。正是在这一背景下，法国和肯尼亚于今年 4 月共同发起巴黎-内罗毕倡议。

最后，我们必须振兴促进可持续发展的全球伙伴关系，并于 2012 年 6 月在里约通过一项抱负远大的路线图，推动向得到稳固、资金充足和有效的机构支助的绿色经济的全球过渡。

国际社会已经看到与气候变化相关风险的多样性，并且正在各个论坛上采取措施。在这种背景下，应当考虑到气候变化对维护国际和平与安全的影响。因此，安全理事会按照其授权，必须负起它的责任。

安理会并没有侵犯其它联合国机构的职能，也不想取代其它论坛，特别是《气候变化公约》下设论坛。安理会今天只不过是在正视一种新型的威胁，它们形式多样、复杂并且扩散蔓延。本着这种精神，我们今天正在探讨这些威胁的影响以及安理会应对这些威胁的能力。因此，今年 2 月，安理会在巴西担任主席国期间举行了一次关于和平、安全与发展问题的有益辩论会(见 S/PV. 6479)。安理会今天正是本着同样的精神审议气候变化问题，特别是在预防冲突领域这样做，同时严格遵守其授权和《联合国宪章》。

因此，我国代表团感到遗憾的是，安理会的应对方式有别于它在安全与发展问题辩论会上的做法。尽管主席作出了种种努力，但安理会今天不准备就气候变化对维护国际和平与安全的影响发表一份集体声明。以官僚主义关切为由来反对我们受到气候变化威胁的伙伴们发出的痛苦呼吁与所涉问题的严重性不符。这有失体面。

不过，我们要面对现实。安全理事会仍需努力分析这些威胁，并且更好地认识将受到气候变化最直接影响的原因。安理会还必须考虑自身决策的影响。例如，安理会必须从今天起就采取措施，以确保维持和平行动减少碳排放和对环境的影响。因此，我高兴地看到秘书处在这方面采取了措施。

今天的辩论会只不过是第一阶段。它必须成为对联合国所有人发出的行动号角。气候威胁意味着我们自己必须动员起来：首先是在短期，确保德班气候大会和里约气候变化问题大会取得成功；在中期，预防

可能出现的冲突；从长期来看，拯救这个星球。我国代表团坚信，安全理事会必须再次讨论这个问题，并且在今后以一个声音发言。这样做并非好高骛远，只不过是考虑到我们面临的不幸现实。

**萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言)：**我要感谢潘秘书长的重要介绍性发言，也感谢联合国环境规划署执行主任施泰纳先生激励人心的通报。主席先生，我还要感谢你组织安全理事会的本次辩论会，讨论气候变化在维护国际和平与安全背景下的影响。

首先，请允许我与我阿拉伯集团、不结盟运动以及 77 国集团加中国的伙伴们一道强调，我们认为，根据大会第 63/281 号决议，联合国系统中处理包括气候变化在内的可持续发展问题的责任被赋予大会和经济及社会理事会，而且，《联合国气候变化框架公约》是处理气候变化问题的主要文书。

然而，我们今天侧重讨论气候变化可能对安全产生的影响并不构成安全理事会对联合国其它机关职能和权力的侵犯，因为同一项决议——第 63/281 号决议——还

“邀请联合国有关机构，酌情根据各自的任务，进一步努力审议和处理气候变化问题，包括它可能对安全产生的影响”。

本着同样的原则，我们今天的辩论除了加强对气候变化可能对安全产生的影响的意识外，还应被视作联合国不同机关工作相互补充的体现。

科学界存在广泛的一致意见，认为我们的星球正在变暖，主要是由于至少从 18 世纪以来的人类活动，而且，上个世纪的变暖速度达到历史高点。政府间气候变化专门委员会在 2007 年确认了这些变化从未像现在这样严重，并且对它们可能对地球及其居民产生的影响发出警告。

关于气候变化与冲突，包括武装冲突之间的关系问题，秘书长 2009 年的报告(A/64/350)把气候变化确定为成倍加大威胁的因素，它会加重长期贫困和资源管理和冲突解决体制薄弱造成的各种威胁。包括海

平面上升在内的与气候变化相关的新威胁有可能导致像小岛屿国家这样的国家整个消失；荒漠化和农业用地流失加快有可能导致粮食无保障、贫困现象增加和发展遭到逆转；移民和流离失所者的流动有可能成为邻近地区社会和政治紧张的源头；水资源匮乏可能加剧对自然资源的争夺。

地球上没有哪个区域不受影响。但是，必须强调的是，气候变化的影响在已经存在脆弱因素的地方将更加严重。最不发达国家的情况就是如此。

气候变化的全球性要求所有国家根据它们共同但有区别的责任以及各自的能力开展合作。还须铭记，如果不把国际社会掌握的所有相关手段付诸于行动，国际社会就无法战胜气候变化的不利影响。

在这方面，联合国各机关应当在各自授权范围内，调动它们在减轻、适应、融资、技术发展与转让以及能力建设方面的所有资源，以便应对和减轻全球变暖的消极影响。在这方面，安全理事会应当，除其他外，在尽可能早地处理气候变化可能对安全产生的影响方面发挥预防冲突的关键作用。

**马沙巴内先生(南非)(以英语发言)：**我们要感谢秘书长今天上午所作的发言。同样，我们要向联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳先生所作的全面通报表示真诚感谢。我们欣见瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下与会。他今天出席会议恰恰体现出海平面上升对他的国家和其它低地地区的切实威胁。

首先，我要表示，我国代表团赞同将由阿根廷代表以 77 国集团加中国的名义和埃及代表以不结盟运动的名义作的发言。

南非重申大会第 63/281 号决议，这项决议邀请联合国有关机构酌情根据各自的授权，进一步努力审议和处理气候变化问题，包括它可能对安全产生的影响。在这方面，召开本次辩论会是适时和恰当的，以便强调气候变化问题的实际情况及其给非洲国家和发展中国家整体，特别是小岛屿发展中国家和最不发

达国家构成的威胁。正是这些国家承担着过多的气候变化的影响。

我们谨重申 77 国集团加中国众所周知的原则立场，即气候变化不仅威胁发展前景和可持续发展实现，它也威胁各国社会的存在和生存本身。

政府间气候变化专门委员会的《第四次评估报告》表明，如果今后几年不对气候变化采取行动，将产生可怕的后果，特别是在小岛屿发展中国家，它们已经遭受这一现象缓慢开始的影响。这责成我们以公平的方式处理这个全球问题。在这方面，我们同其他代表团一道，要求充分和有效执行《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》和《进一步执行巴巴多斯行动纲领毛里求斯战略》中的各项承诺。

发展中国家正在努力消除贫困和不发达状况，并改善我们人民的生活质量。但是，我们继续面临资源匮乏，并且为应对气候变化的后果所做的准备相对较差。最不发达国家，特别是在非洲和亚洲的最不发达国家，以及小岛屿发展中国家都无力承担这些费用。为此原因，我们继续呼吁首先增加资源，其次转移技术，而后建设能力，以帮助发展中国家应因气候变化产生的严重后果。

南非坚决认为，《联合国气候变化框架公约》（气候公约）和《京都议定书》仍然是应对气候变化的更广泛挑战的最佳工具。为了有效处理气候变化提出的挑战，我们大家都必须继续履行《气候公约》和《京都议定书》规定的义务。这必须符合有关共同而有区别的责任的基本原则。《气候公约》向全体会员国，包括小岛屿发展中国家和最不发达国家，提供了它们全力以赴的机会，同时确保同伙伴进行积极交流。

安全理事会成员能够对《气候公约》的这些进程所作的贡献就是确保加强而不是分裂气候制度的架构。只能通过一个有规则可循的强大国际制度才能有效应对这一全球挑战。应当加强《气候公约》和《京都议定书》，并且应当尽早完成第二个承诺期的拟定。

最后，南非作为《气候公约》缔约国第十七届会议的主席国，它认为本次辩论会提供了提高认识和交换意见的机会，以便加强应对气候变化的全球努力，首先把它当作一个可持续发展问题，其次重新强调必须把气候变化的辩论保留在《气候公约》和《京都议定书》范围内。

就我们而言，我们将不遗余力地确保各方尽力在德班取得各方驱动的平衡和可信的成果。在这方面，我们将依靠主席团同《气候公约》秘书处进行最佳配合，并以包容各方和透明的方式同各方及其区域集团进行协商。

蒙加拉·穆索奇先生(加蓬)(以法语发言)：同气候变化作斗争是阿里·邦戈·翁丁巴总统阁下的“对未来充满信心”项目的主旨之一。因此，我国代表团充分支持德国的倡议，在安全理事会第二次审议气候变化的安全影响，而这一现象是国际社会许多年来关切的主要问题。

我们谨感谢秘书长和联合国环境规划署执行主任的详尽发言。

正如各位成员所知，2007 年 4 月 17 日在联合国主持下，安理会就这个主要问题举行了历史性的辩论会，着重讨论能源、安全与环境问题。正如就主席声明草案进行的辩论所表明的那样，该草案不幸没有获得共识，许多人对安全理事会处理这个问题是否恰当继续表示强烈的保留意见。我国代表团持相反的意见。

越来越清楚的是气候变化导致缺水，造成滨河国家之间的紧张关系，例如在中亚，以及这些国家国内族群之间的紧张关系。这也发生在无数非洲国家。在另一些情况中，气候变化加剧了冲突和世界生态系统的失衡。如不进行有效合作，气候变化不仅可能导致跨越边界的人口迁徙，它还可能大幅造成能源、生态、森林和水资源的更加缺乏。恰恰由于这一现象的跨领域性质，安全理事会必须进行更多的参与。

鉴于国际舞台上的事态发展，维护国际和平与安全不再是单一性的工作。军事层面继续居于重要地



位，但是，我们不能仅仅用军事层面来界定今天对我们的集体安全造成影响的相互交织的威胁。面对国际和平与安全遭遇的新威胁，安理会应当拥有使它能够评估局势的范围和严重性并从而预先采取行动的工具。我们认为，预防性外交的工具能够帮助各国作出协同增效努力，减少新威胁的影响。在这方面，我国代表团欢迎联合国区域办事处在制定和执行预防性战略方面向各国提供的大量援助。

除了我们在这个核心问题上的意见分歧之外，安全理事会必须在同联合国其他相关机构的合作下，制定合作框架，以期更有效地打击这一现象。气候变化的影响真实存在，并且已经对我们的日常生活造成影响。温度正在上升，极端气候事件越来越频繁。

由于非洲的适应能力低，它是最易受气候变化打击的大陆之一。我们提请国际社会注意，必须帮助非洲解决这一现象。岛屿国家也是如此，它们日益遭受气候变化的破坏性影响，它们的生存取决于我们承诺最紧迫地采取行动。瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下在稍后的发言中将提出这些国家的关切，我谨欢迎他出席本次辩论会。

最后，我谨向安理会保证，加蓬将继续密切参加旨在减少气候变化的负面影响的国际努力。

**哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言):** 首先，我谨感谢秘书长和联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳的发言。各国对于今天公开辩论会的关心和参与程度证明我们大家对气候变化议题的重视。因此，我谨特别欢迎瑙鲁总统阁下和其他要人今天出席我们的会议。我期待着听取他们对我们讨论的问题的观点。这是一个摆在全球发展议程前列的挑战，是小岛屿国家密切关心的问题，它对这些国家的生存构成威胁。

总体上讲，气候变化正开始影响到全球社会的安全，如同贫困、粮食安全和欠发展继续破坏国际安康一样。笼统地认定气候变化导致干旱、洪水、天气模式变化、缺水缺粮和暴力冲突，这还需要经过科学分析和实践的充分检验。

政府间气候变化问题小组的第四次评估报告和其他科学机构毫不含糊地谈到这种不确定性。秘书长题为《气候变化和它可能对安全产生的影响》的报告也证实了这一点，报告结论指出：

“尽管气候模型在预测自然系统的未来长期行为方面已取得了显著进步，但是，气候变化及其实际影响的科学仍面临一些不确定性” (A/64/350, 第8段)。

另一方面，海平面上升现象正在发生。有可核实的证据显示，到2100年海平面可能上升一米或一米以上，这可能导致若干小岛屿国家消失和许多沿岸国的沿海低洼地区淹没。我们特别认识到该问题的严重性，因为居住在我国岛链和沿海地区的人民同样面临这种脆弱性。还有国家消失和居民被迫流离失所的问题令人严重担忧。

面对这些挑战，国际社会必须采取哪些行动？答案很清楚，首先必须立即采取补救行动，而非专注于遥远的将来气候变化引起的这种灾害的影响。

这次辩论会的概念文件(S/2011/408, 附件)指出，今天辩论的目的是让安理会能够按照其授权规定讨论气候变化对安全的影响，从安全角度推动有关该问题的对话。在这种背景下，需要牢记，虽然安全理事会可以辩论该问题并肯定气候变化带来的脆弱性和威胁，但安理会没有办法解决这种局面。安理会无法依照《联合国宪章》第三十九条解决或补救岛屿国家面临的生存威胁或气候变化引起的粮食不安全问题。这些问题显然需要用更广泛的办法来解决，立足于发展、适应能力、风险评估和体制建设。因此，我们难以接受气候变化的影响已经超出《联合国气候变化框架公约》(气候公约)的任务规定的说法。

如果我们认真想要解决气候变化带来的各种脆弱性，我们有关气候变化的讨论重点就必须放在减少温室气体排放和加强脆弱国家的适应能力上。我们商定的稳定气候，将全球平均升温限制在不高于工业化前水平2°C的全球目标需要有在共同但有区别的责

任、各自能力和公正的原则基础上承诺减排的支持。维护《京都议定书》及其第二承诺期的架构、尽早发放在坎昆商定的“快速启动融资”和正式启动“绿色气候基金”、技术机制和适应工作委员会都至关重要，可为气候公约进程注入新的势头。

对气候变化负有历史责任的国家必须坚定承诺减少温室气体排放，并确保为发展中国家，特别是小岛屿国家提供足够的资源和技术，让它们能够适应气候变化。如果我们能够成功地采取必要的缓解和适应措施，有关气候变化对安全的影响的担忧将在很大程度上得到化解，况且这种担忧还没有得到充分证明。这也将减轻有些代表团在会上竭力强调的预防性外交的负担。

我们认为，今天国际和平与安全面临的一个更大问题是发展中国家面临因发展和消除贫困的资源不足而可能产生冲突的威胁。因此，必须追求持续经济增长和发展，使发展中国家能够减轻贫困，满足所有人的基本生活标准。这本身就将使发展中国家能够更好地应对气候变化产生的脆弱性。

概念文件还强调粮食安全的脆弱性，同时假定这与气候变化有着名副其实的关系。可能有这样的情况。但我们最近经历的粮食短缺，如在 2008 年发生的情况和今年的高通胀都显示，制约全球粮食安全问题的主要因素远远不是气候变化。农业保护主义、粮食商品交易投机过度和将农作物用于非食品用途，这些做法都正在将我们领向全球粮食形势不可持续的局势。这需要全球紧急关注。

只有我们认识到问题的重心所在，我们审议气候变化对安全的可能影响的努力才能有结果。我们绝不能将政治动议与行动混为一谈。气候变化问题需要所有会员国的集体认识和支持。因此，行动必须符合《气候公约》。当我面对小岛屿国家的生存威胁问题时，我想到了圣雄甘地的话，他说：“所有妥协都基于互相忍让，但在基本原则不能忍让”。让我们尽力帮助小岛屿国家和全体人类。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：  
主席先生，我和你一样热烈欢迎瑙鲁共和国总统参加安理会会议。他的出席确实说明了瑙鲁和其他小岛屿发展中国家所面临的挑战的严重性。

主席先生，我感谢安理会轮值主席德国和你本人组织召开这次辩论会，讨论气候变化对安全的影响问题。多年来葡萄牙始终非常重视这项问题。我感谢秘书长的重要发言，也感谢施泰纳先生非常有益的情况介绍。正如施泰纳先生雄辩地说明，我们地球上某些地区确实面临着严重的威胁。

正如我一再声明的那样，葡萄牙不认为安全理事会是谈判气候变化问题或甚至讨论减缓和适应环境脆弱性措施的论坛。这些问题属于其他机构讨论的范围，它们具有处理这些问题的合法性和适当工具。然而，安理会有确定和处理新的挑战，确保这些挑战不导致紧张并最终导致冲突的作用。因此，我们认为，安全理事会讨论气候变化产生的某些后果对促进国际稳定、和平与安全可能有所作用。出于同样的原因，葡萄牙希望，我们仍然可以就今天讨论的结果达成共识。

我们强烈认为，我们应该能够制定具体战略，使联合国机构，包括安全理事会能够采取全面、综合、连贯的对策应对这些风险。当那些受气候变化影响格外严重、连其本国存在都岌岌可危的联合国会员国呼吁采取这种做法时，它就显得尤其具有现实意义。我愿再次提及太平洋小岛屿发展中国家的具体例子，对它们来说，气候变化的消极影响不再是一种可能情况，而是一个非常具体的现实。海平面的上升可能最终导致失去整块领土，但是在此之前这些岛屿国家可能早就无法居住了。

当这种情况发生时，有若干显然会造成国际影响的问题需要加以回答。我们如何处理需要重新安置的人口？他们去哪里？他们怎样才能到那里？我们如何管理并缓和重新安置引发的紧张？我们如何处理领土消失的法律后果，例如边界、经济区和大陆架权利的界定问题？如果我们不能集体处理这些问题，就

有可能不仅导致人道主义灾难，而且造成广大区域内严重紧张局势激增，从而威胁到和平。我确信马库斯·斯蒂芬总统将为我们十分生动地分析这些问题的各种错综复杂性。

荒漠化及其对粮食生产和水源获取的影响也值得我们在本次辩论会中予以关注，因为其影响常常超越国界。我们要记住，所有陆地面积中有 47% 属于国际河川流域，而 200 多个河川流域是多国共有的。随着对水的需求的增加，水资源引发的紧张甚或冲突也将有所增加。

荒漠化和气候变化造成的粮食日益匮乏也是人们被迫流离失所的原因，最近联合国难民事务高级专员安东尼奥·古特雷斯先生在其关于气候变化、自然灾害和人类流离失所问题的报告中承认了这一关联。这首先是一个人道主义和发展问题，但是，我们都知道，那些社会和经济脆弱的国家遭受的荒漠化影响最为严重，其中一些国家刚刚摆脱长期的冲突与不稳定。如果说荒漠化造成的人口流动具有跨界甚或区域层面的话，那么其对安全的影响就很有可能超越某个特定国家的边界，有可能破坏冲突后稳定与建设和平的努力取得进展。

如果处理得当，那么因气候变化其影响扩大的安全挑战就未必会导致冲突。我们认为，与安全理事会定期讨论的许多其它问题一样，在该领域我们同样应优先采取预防性做法，并优先建立预警机制。我们还应与已经在从安全角度处理气候变化的安全影响的其它国际组织包括欧洲联盟和非洲联盟一道，积极讨论该问题。我们必须思考我们的行动怎样才能相辅相成并彼此加强，以便更为有效地应对问题。在这一背景下，葡萄牙作为欧洲联盟的一个成员，理所当然地赞同晚些时候佩德罗·塞拉诺大使将就这些问题表达的立场。实际上，全球性问题需要集体应对，当资源缺乏时，这一点就尤其重要。

最后，在不久的将来，气候变化的影响有可能会加大。我们今天在此讨论的可能对安全的影响有可能变得日益明显。这就是为什么我们认为今天的辩论

会不应是一个一次性活动，而应是朝着安全理事会基于有关气候现象消极影响和平与安全具体情况的可靠信息，持续定期审议该问题迈出的一步。这将使我们能够更完整地了解气候、发展与安全之间复杂的关联，从而加强我们预防冲突并促进国际合作的能力。

**主席(以英语发言)：**我现在以我国代表的身份发言。

德国赞同欧洲联盟观察员将作的发言。

首先，我愿与其他人一道，感谢秘书长参加今天的辩论会。他的发言及出席是联合国参与气候变化及其对安全的影响的辩论的一个强烈信号。也请允许我和我的同事们一道，感谢联合国环境规划署执行主任施泰纳先生颇具见地、非常翔实的通报。

1 年多以前，太平洋小岛屿国家敦促安全理事会审议气候变化对安全造成的影响的问题。它们呼吁安全理事会履行其维护国际和平与安全的任务。这些国家敦促安全理事会采取行动的原因很清楚：它们今天已经遭受到气候变化给安全带来的影响。它们不得不对海平面不断上升、陆地消失以及资源日益匮乏的问题。这些国家的政府不得不重新安置其人民，并确保分配基本用品不会变成生存而打的暴力战争。对它们来说，气候变化的安全层面清晰可见。这是它们每天都要面临的挑战。

小岛屿国家的处境本身就表明，安全理事会有充分理由讨论今天的问题。此时此刻，或许应回顾，联合国特有的合法性始终来自于各国平等。无论大小贫富，每个国家都享有同样的权利，来处理对其生存的担忧和威胁。

但是，安理会辩论气候变化的安全层面还有更多理由，因为今天发生在一些小岛屿国家的事情明天可能会发生在其它国家。多数国家的安全机构认为，全球变暖的威胁是 21 世纪面临的巨大挑战之一。如果我们审视一下安理会议程上的各种冲突，就不难发现，就在今天，这些冲突中已经有相当一部分是由荒漠化、缺乏水源和跨界移民增加引发的。我们毫不怀

疑，气候变化导致的环境恶化常常是冲突的一个动因。我们都知道，这类冲突不会孤立存在于某个单一国家，恰恰相反，它常常破坏整个区域的稳定。我们还应铭记，不是所有国家和社会都有同样的能力适应其环境中的剧烈变化。

安全理事会的任务是维护国际和平与安全。我们坚信，安理会有义务采取前瞻性行动，尽最大努力在危机激化之前预防危机。因此，我们欢迎安理会之前就成功辩论过冲突的结构性层面，如发展与安全的彼此关联或艾滋病毒/艾滋病与安全的关系。

我们铭记安全理事会的授权，建议今天的辩论会严格侧重于气候变化对安全的影响。请让我表明一点：德国不希望安理会侵犯《联合国气候变化框架公约》或联合国其它机关的权限。我们过去和现在都不打算支持任何侵犯行为。

我们感到遗憾的是，至少到目前为止，尚未能够就今天会议的成果文件达成一致。我愿重申，德国非常希望，安全理事会能超越对严重危机的日常管理，而考虑造成冲突的根本原因。我们打算要求秘书长为这些讨论提供一个妥善依据。尽管我们原本希望并仍旧希望安理会就该请求找到共同点，但是，会员国对今天辩论会表现出的强烈兴趣表明了一点，即：会员国愿意看到将该议题列入安理会议程。

我现在继续行使安理会主席的职能。

我请礼宾干事陪同瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下在安理会议席就座。

瑙鲁共和国总统马库斯·乌斯蒂芬先生在陪同下在安理会议席就座。

**主席**(以英语发言)：我现在请瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下发言。

**斯蒂芬总统**(以英语发言)：首先，我要感谢德国主持本次关于气候变化及其对维持国际和平与安全的影响的重要辩论会。

我谨代表太平洋小岛屿发展中国家——本地区最易受气候变化影响的国家——即斐济、马绍尔群

岛、密克罗尼西亚、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、图瓦卢、汤加、瓦努阿图和我国瑙鲁共和国，以及马尔代夫、塞舌尔和东帝汶等国发言。

上个月，国际能源署宣布，2010年，二氧化碳排放量达到历史最高水平。去年还平了最炎热年记录，并且北极海冰容量下降到自开始采用测量法以来的最低水平。与此同时，灾难性的干旱、森林大火以及洪水给全世界各国造成严重破坏；科学家们现在预计，到本世纪末，海洋将上升一米以上——结果是，太平洋和其他地方的许多小岛屿可能被淹没。尽管进行了长达20年的谈判以便将温室气体排放量减少到安全水平，但这一切还是发生了。

我们现在必须接受这样一个令人不安的现实：大气层中存在如此多二氧化碳，严重影响现在已不可避免，我们必须做好准备。

我感到沮丧，并时常感到疑惑：如果对换角色，我们将处于何种境地。如果是我们岛屿国家造成的污染威胁到主要排放国的生存，那将会怎样？在这种情况下，今天的辩论将会是什么样的性质？但是，这并不是我们所生活的世界，这对我们来说也不是一种假设。我们许多国家面临一个最大的安全挑战：那就是生存。出于这一原因，我们今天来到安全理事会。

由于气候变化，我们的岛屿正面临危险的、可能是灾难性的影响。这些影响有可能破坏我们各国社会和政治机构的稳定。我们的粮食安全、水安全以及公共安全已经遭到破坏。海平面上升正在侵蚀我们的海岸线，并在一些情况下损害至关重要的基础设施。领土丧失可能破坏传统的土地拥有制，并且引发争夺土地和其他越来越稀缺资源的冲突。一些岛屿可能完全消失，随之消失的是数千年文化遗产。这将迫使我们大批公民迁移，先是向内地迁移，然后是移居国外。即便有一项雄心勃勃的应对气候变化新协议，但许多这些影响现在是不可避免的。

安全理事会确认，安理会可在预防冲突爆发、而不是仅仅在冲突爆发之后促进解决冲突方面发挥作用。出于这一原因，安理会确认有必要处理冲突根源

——可能会造成社会紧张和民间动乱的非传统安全威胁，例如贫困、不发达、争夺自然资源，以及艾滋病毒/艾滋病。关于此类问题和其他问题，安全理事会对这些问题做了评估，并同联合国其他机构一道制定了处理这些问题的各种工具。

今天，这正是我们对安理会的要求。应对气候变化的国际对策必须是全面的，尤其考虑到气候变化的全球性质及其对社会方方面面造成的影响。

毫无疑问，《联合国气候变化框架公约》(气候公约)是、并且必须仍然是制订国际战略以减少气候变化、调集财政资源，以及促进适应、规划及项目执行的主要论坛。大会必须继续处理气候变化和可持续发展之间的联系。

同样，安全理事会在协调应对气候变化造成的安全影响方面发挥明确的作用。在 2009 年大会关于气候变化和它可能对安全产生的影响的决议(第 63/281 号决议)中，我们同意，联合国所有有关机构，应根据各自的任务，进一步努力处理气候变化问题，包括它可能对安全产生的影响。有效的国际对策需要进行救灾规划与备灾、详细评估脆弱性与风险、更有效的多边协调，以及预防性外交。

在我们与安理会成员的交谈中，我们听到一个响亮、明确的声音，即他们理解太平洋和其他岛屿国面临的安全挑战，并且对我们表示声援。然而，声援要求不仅仅表示同情，而是要正式承认，气候变化是对国际和平与安全的威胁。这是一个同核扩散或恐怖主义一样大的威胁，它有可能破坏各国政府的稳定并引发冲突。核扩散或恐怖主义都从未导致一个国家的消失，尽管这正是我们今天所面临的现实。

安全理事会还问我们，安理会能够采取何种具体措施来处理这一问题。请允许我告诉安理会。

安理会首先应该要求立即任命一名负责气候与安全问题的特别代表。该代表的首要职责应该是分析预计气候变化造成的安全影响，因此安理会和全体会员国能够理解面前的挑战。安理会还应该要求评估联

合国系统应对此类影响的能力，以便使脆弱国家放心，联合国系统有能力完成这项任务。

这些建议是使国际社会从反应文化转为准备文化的绝对最低要求。正如秘书长在其关于气候变化和它可能对安全产生的影响的报告中所断定的那样：“国际社会必须预料到并做好准备应对一些气候变化构成的空前挑战，现有机制可能不足以应对这些挑战”(见 A/64/350，中文第 26 页)。

许多国家对安全理事会越权行使大会和《气候公约》的职责范围表示关切。我们理解和赞同这种关切，正因为如此，我们特地把我们提案的范围局限在应对气候变化对安全产生的影响。不过，我们更关切的是海平面不断上升对我们岛屿国家造成的实际侵蚀。

我们深感失望的是，此次辩论会将不会产生正式成果。让历史证明，我们再次敲响警钟，但世界作出了不采取行动的选择。安全理事会要继续发挥作用，就必须体现当前的地缘政治现实，就其成员构成和工作内容来说都应如此。我们赞扬安理会最近决定探讨发展、文化与宗教宽容、艾滋病毒/艾滋病问题以及妇女、和平与安全等各种各样问题对安全的影响。然而，安理会如果选择忽视气候变化这个我们当代最大的安全威胁，它就会使它自己变得无关紧要。

请允许我明确无误地指出：气候变化带来的安全风险正是在《气候公约》框架下紧急达成具有法律约束力协定的原因所在。国际社会必须使所有排放大国朝着大力减排的方向努力。目前的承诺严重不足，而且会使许多太平洋小岛屿国家、作为小岛屿国家联盟成员的联合国会员国以及整个世界陷入以广泛冲突与不安为特点的未来中。

安全理事会根据《联合国宪章》负责维护国际和平与安全。世界上许多当今的大国和新兴力量今天坐在我的面前。我促请它们不要头埋在沙堆里，而是抓住这个机会发挥带头作用。我吁请它们履行职责，负责任地应对气候变化对安全产生的影响。

**主席(以英语发言)：**我现在请澳大利亚代表发言。



**Mar les 先生** (澳大利亚) (以英语发言): 首先, 请允许我感谢德国给我机会在安理会发言, 谈一谈气候变化对安全产生的影响。也请允许我表示, 我很荣幸在安理会紧随我的同事和好朋友瑙鲁总统马库斯·斯蒂芬先生阁下之后发言。

气候变化是一个全球性威胁, 而不是一个抽象的关切。它已经在严重影响这个星球。空气中的二氧化碳含量处于 100 多万年以来的最高点。对许多小岛屿发展中国家和低地国家来说, 气候变化是一个事关存亡的威胁。气候变化的影响有可能影响脆弱国家的政治和社会稳定以及经济安全, 从而改变未来的全球安全环境。极端天气现象增加有可能进一步加剧粮食和水安全挑战, 破坏社区发展、损坏重要基础设施、削弱国家治理, 并且使社会凝聚力变得紧张。所有国家都将面临气候变化的不利影响, 但是, 全世界最脆弱的人们, 他们对我们现在面临的全球挑战责任最小, 却将要承受最大的苦难。

我作为澳大利亚太平洋岛屿事务政务次官, 访问过将受到气候变化最严重影响的一些国家。事实上, 澳大利亚的 22 个近邻中有 20 个是发展中国家, 其中大多数是小岛屿发展中国家。

在我们区域, 气候变化最严重的影响之一有可能是世界海洋变暖扩张以及冰川和冰盖消融造成的海平面上升。到本世纪末, 海平面上升有可能高达 1 米, 导致更严重的风暴侵袭、海岸被淹没和陆地损失。国际社会现在比以往任何时候都更需要理解这个现实: 岛屿和低地国家有可能因海平面上升而无法居住。对于像马绍尔群岛这样的低地岛屿国家来说, 海平面上升 1 米会导致该国首都马朱罗岛礁 80% 的面积遭到侵蚀和吞噬。

如果有人曾像我一样站在马朱罗, 没有任何其它地方可去, 看到包围这片狭长平坦土地的海洋, 就会对那些居住在小岛屿上人们强烈的脆弱感感同身受。海洋无处不在, 而且长期以来一直是粮食、生计和舒适生活的来源, 现在却正在变成焦虑和威胁的源头。就中短期而言, 海平面上升、更猛烈的风暴以及淹没

土地综合在一起, 将给沿海生境带来更大的压力, 并且有可能导致地区性的人口流离失所。从长期来看, 如果内部安置不再是一个办法, 由于人们的生活和生计越来越面临风险, 气候变化就有可能破坏人口流动的稳定。

容易受到气候变化影响的当然不局限于岛屿国家。由于气候变化而加剧的干旱、洪灾以及水土流失给非洲以及其他地区的农业生产以及粮食和水安全构成严重威胁。荒漠化吞噬了大片土地, 而且, 随着气候变化的恶化将导致耕地数量继续减少。

应对气候变化这一全球性挑战的唯一办法是通过强有力的全球合作和强有力的国家行动。二者缺一不可; 二者相互补充。我们知道对于在联合国系统内部应当由哪方面来负责处理气候变化问题存在某种关切。首先请允许我重申, 澳大利亚认为, 《联合国气候变化框架公约》(气候公约) 是应对气候变化问题最主要的政府间文书。澳大利亚致力于这一进程, 这体现在由《气候公约》推动的国内政策改革上。7 月 10 日, 澳大利亚总理吉拉德宣布, 我们将立法对碳排放征收费用, 从 2012 年 7 月 1 日起生效。这在澳大利亚是一场艰难的政治辩论, 但它也是公共政策改革一个至关重要的组成部分。2020 年, 我国的碳排放收费将把澳大利亚的碳污染减少 1.6 亿吨, 相当于到 2020 年底减少 4 500 万辆汽车上路。

第二, 请允许我同样重申, 我们致力于大会的根本性作用。大会独一无二和不容置疑的合法性体现了其 193 个会员国的声音。我们致力于大会的这一作用, 因此, 澳大利亚在 2009 年 6 月有力支持了大会第 63/281 号决议, 其中明确指出, 由大会和经济及社会理事会对包括气候变化在内的可持续发展问题主要负责。我们认为, 首先在大会处理这个问题是正确的, 也是至关重要的。正是大会在此之后请联合国所有相关机构加强它们的努力, 以便考虑气候变化问题的方方面面, 包括它对安全可能产生的影响。

在这一进程中, 在我们看来, 安全理事会作为直接负责国际和平与安全的主要机关可以发挥作用。这

一作用包括审议冲突以及政治和社会危机的根源问题。安理会通过许多议题，包括如贫穷、艾滋病毒/艾滋病等问题来处理这些问题。因此，把重点放在气候变化对安全的潜在影响上与安理会的授权相关。它没有而且也不应当与大会、经济及社会理事会或《气候公约》的授权形成竞争。

但归根结底，究竟由谁对气候变化问题负责这个问题是一个简单的问题。气候变化挑战的重要性质意味着，责任在我们大家，在所有论坛中均是如此。澳大利亚依然认真地致力于帮助发展中国家处理气候变化问题。澳大利亚在调配快速启动成套措施时，把最不发达国家、小岛屿发展中国家和非洲当作最高优先事项，因为它们的需求最紧迫。它们不是对我们面临的当前危机负有最大责任的国家，但是，这些国家将承担最重的负担。我们在哥本哈根承诺的 5.99 亿美元的快速启动资金中，澳大利亚目前已拨款 4.98 亿美元，超过 80%。

最后，澳大利亚认识到，气候变化是对各个国家和地区的稳定性的威胁，并对今后的全球安全产生广泛影响。这就是为什么我们支持本次辩论会。我们也支持有人发出的呼吁，要求秘书长就联合国系统应对这些影响的能力，以及如何能够改善这一能力，提出一份报告。现在不对气候变化可能对安全产生的影响采取行动，将加深今后的风险。提高复原力、在我们经济的脆弱部门中考虑到气候风险，以及加强我们管理灾难的能力，只是我们为应对这些安全挑战而必须采取的一些紧迫的对策。任何严肃的会员国都无法否认，气候变化对我们的星球构成根本性的威胁。我们为了自己、为了后代和为了地球本身的未来，都应预计到这一威胁并采取行动减少它。

**主席(以英语发言)：**请允许我再次提醒各位发言者，根据安理会成员之间达成的谅解，发言应限制在 4 分钟以内，以便安理会能够迅速开展工作。可以散发较长的书面发言稿。

我现在请埃及代表发言。

**阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以英语发言)：**我高兴地代表不结盟运动成员国，在有关气候变化对维护国际和平与安全的影响的公开辩论中，作本次发言。首先，我谨表示本运动对秘书长和施泰纳先生今天在安理会的发言的赞赏。

2007 年 4 月 12 日古巴常驻代表团临时代办以不结盟运动的名义给安全理事会主席的信(S/2007/203)；古巴代表以本运动名义在 2007 年会议上的发言(见 S/PV. 5663(复会一))；7 月 14 日埃及常驻代表以不结盟运动协调委员会现任主席身份给主席的信(S/2011/427)；以及我今天代表本运动的发言，反映了本运动对于安全理事会一再试图处理气候变化问题的立场。

本运动也注意到 7 月 1 日瑙鲁常驻代表以太平洋小岛屿发展中国家集团主席身份在写给联合国会员国的信中所表示的关切，并且对瑙鲁共和国的斯蒂芬总统阁下的光临，以及他代表太平洋小岛屿发展中国家就这一问题所作的发言，表示赞赏。

大会关于气候变化及其可能对安全的影响的第 63/281 号决议，确认了联合国各主要机构的各自责任，包括赋予安全理事会的维护国际和平与安全的首要责任，赋予大会和经济及社会理事会对可持续发展问题，包括气候变化的责任。5 月 23 日至 27 日在巴厘举行的不结盟运动第十六届部长级会议的最后文件以及大会第 63/281 号决议都强调，《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)是处理气候变化所有方面问题的主要文书和核心多边框架，并且是根据《公约》所载原则审议气候变化问题的相关风险并为解决它而采取必要行动的主要论坛。

在这方面，安全理事会继续僭越大会、经济及社会理事会和相关附属机构的职能和权力，处理传统上属于这些机构职权范围以内的问题，仍然令本运动深感关切。不结盟运动强调，安全理事会必须充分遵守《宪章》在所有主要机构的职权范围之间达成微妙平衡的所有规定。本运动还强调，为了使联合国能够继续有效并有能力应对现有、新的和正在出现的威胁与



挑战，各主要机构之间的密切合作与协调是不可或缺的。

本运动还强调，必须从可持续发展的角度处理气候变化及其负面影响，提倡以全面方法解决该问题的根源。只能在《气候公约》、大会、经济及社会理事会和可持续发展委员会等相关框架中这样做。通过在处理气候变化造成的局势方面进行适当和协调的合作，这些机构最有能力以实质性的方式处理气候变化及其相关问题。

本运动充分意识到气候变化问题的严重性和紧迫性及其负面影响，并且认知发展中国家——包括，但不限于，最不发达国家、小岛屿发展中国家和非洲——面临的挑战，以及这些影响对发展中国家的国家能力和机构所带来的巨大压力。

本运动强调，必须履行根据《气候公约》及其《京都议定书》作出的国际承诺。各方必须按照共同但有区别的责任的原则和各自的能力采取行动。发达国家对于减少排放量和支​​持发展中国家适应和减缓气候变化影响的行动，承担着历史性和特殊的责任，它们须提供新的、额外和可预计的资金，并进行技术转让和能力建设。

因此，不结盟运动强调，安理会决定召开本次辩论会不应被认为是一个先例，并且本次辩论会不应产生有损于已经在处理气候变化问题的广大会员国的相关机构、进程和工具之权力或授权的任何形式的结果。

**主席(以英语发言)：**我请阿根廷代表发言。

**阿圭略先生(阿根廷)(以英语发言)：**我谨感谢秘书长和施泰纳先生的发言。我也谨特别欢迎瑙鲁共和国总统阁下马库斯·斯蒂芬先生今天的光临。

我荣幸地代表 77 国集团加中国在今天的公开辩论中发言，本次辩论是根据 7 月 1 日德国常驻代表给安理会的关于气候变化对维护国际和平与安全影响的议题的来信召开的。77 国集团加中国希望重申其对这一议题的立场。

按照《联合国宪章》的规定，安理会的首要责任 是维护国际和平与安全。《宪章》把其他问题，包括有关经济和社会发展的问​​题，交给经济及社会理事会和大会。安全理事会日益僭越联合国其他主要实体的作用和责任，是对《宪章》原则和宗旨的歪曲、侵犯了它们的权力，并且削弱了联合国全体会员的权利。

77 国集团加中国强调，大会、安全理事会和经济及社会理事会按照《宪章》规定在其各自授权范围内工作非常重要。

大会第 63/281 号决议认识到联合国各主要机关各自承担的责任，包括由安全理事会主要负责维护国际和平与安全和由大会和经济及社会理事会负责处理可持续发展问题，其中包括气候变化；并邀请联合国有关机关酌情根据各自的任务进一步努力审议和处理气候变化问题，包括它可能对安全产生的影响。可持续发展领域的相关机构是大会、经济及社会理事会和各附属机构，其中包括可持续发展委员会和联合国环境规划署。

77 国集团加中国认为，所有会员国必须按照里约原则，特别是共同但有区别的责任原则，促进可持续发展；全面贯彻落实《21 世纪议程》和经济、环境和社会领域其他相关联合国会议成果，包括《千年宣言》。

我们进一步强调，国际社会在提供足够、可预测、新的和额外的财政资源、向发展中国家转让技术和能力建设方面的重要作用。

我们认为，《联合国气候变化框架公约》(气候公约)是谈判达成对气候变化的全球性对策的首要政府间国际论坛。在这方面，我们谨指出，对此挑战的适当对策不仅应该解决问题后果，而且应当解决问题根源。让我强调，完全有理由要求发达国家减排和采取减缓行动，以避免气候变化产生的不良影响。

在这方面，我们非常担心，在现有气候变化问题谈判中，发达国家方面尚无任何明确迹象显示它们将采取根据《京都议定书》通过第二承诺期。此外，参

加气候公约谈判的发达国家已经作出的现有减排保证不足以适当减少全球温室气体的排放量，使全球平均气温上升能被控制在科学认定需要的程度内。在这方面，发达国家必须加大力度。

我们重申，需要协调国际努力，动员合作伙伴通过区域倡议，如南太平洋海平面上升和气候监测项目和加勒比共同体气候变化中心，协助各种观测网络。在这方面，我们呼吁联合国各有关机构和组织，包括人道主义事务协调厅，加强区域广播系统，在灾难期间帮助岛屿社区，并提高这些地区监测工作的效率。在这方面采取的任何措施都必须确保采用综合办法应对环境紧急状况。

应对气候变化和灾害的影响，必须包括加强关于减少灾害风险的《兵库行动框架》，以及增加对发展中国家和受灾国家的援助，包括支持加强这些国家和地区执行备灾、快速反应、恢复和发展计划及战略的能力。

本集团谨强调，发展中国家继续受到气候变化和极端气候事件日渐频繁和剧烈的不利影响。发展中国家最容易受气候变化的影响，需要加强对其努力的支持。在这方面，我们呼吁充分和有效期执行《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》、《毛里求斯宣言》和《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》规定的各项承诺。

我们重申，海平面上升继续严重威胁小岛屿发展中国家及其实现可持续发展的努力，对其中有些国家的存续和生存能力构成最严重的威胁。

77 国集团加中国将继续追求实现可持续发展和消除贫困，这是我们压倒一切的首要任务，也是发达国家履行在所有相关机构中作出的承诺。

我们强烈重申，我们期望安理会举行本次辩论会的举措不会创造先例，破坏相关机构、程序和文书的权威和任务规定，而这些机构、程序和文书已经讨论了这些问题的各个复杂方面。

主席(以英语发言)：我现在请萨尔瓦多代表发言。

加西亚·冈萨雷斯先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言)：主席先生，我们欢迎你主动倡议召开这次安全理事会公开辩论会，讨论气候变化对维护国际和平与安全的影响。

世界现在面临其有史以来最严重的挑战之一。气候变化直接影响到千百万人民以及所有物种和生态系统。多年来，各种国际论坛和组织不断警告我们，气候变化将影响农业、畜牧业和渔业，特别是热带和亚热带地区国家。气候变化已经对非洲、亚洲和拉丁美洲边缘化地区农村小规模自给经济产生负面后果。

萨尔瓦多和其他中美洲国家，由于其地理位置、自然环境及贫困程度和社会赤字，属于最易受气候变化影响和威胁的地区。我国现在正经历豪雨、暴风雨、干旱和极端天气事件的蹂躏，对我国公共资源、社会和经济基础与民主治理产生负面影响。

小岛屿发展中国家的情况同样严重，它们受到气候变化的直接影响。它们遇到的主要问题包括沿海水灾、有些岛屿沉入海洋、淡水资源减少、严重旱灾、农作物损失和疾病发病率上升，以及鱼类种群面临威胁，这是这些国家许多社区的重要食物来源。瑙鲁共和国总统马库斯·斯蒂芬先生阁下以小岛屿发展中国家的名义已经介绍了上述情况。我国完全赞同他的发言。

面对这种情况，发达国家需要作出进一步承诺，以便通过谈判取得进展，根据《京都议定书》通过第二承诺期，进而实现减少温室气体排放的目标。

发展中国家对气候变化的责任最小，但受此问题负面影响却最严重。举一个例子，根据科学研究，估计到2030年，全球温室气体不到0.5%将来自中美洲，但中美洲已经成为最容易受这种现象影响的地区之一。

这方面应指出，发达国家承诺向发展中国家提供技术和财政援助，使发展中国家能够履行承诺，适应气候变化和采用低碳发展模式。

国际法的原则之一是，如果会给另一个国家造成伤害，那么任何国家都不得行使自身权利。国际环境法规定了对主权的限制，那就是，任何国家都不得以一种会给其他国家造成严重环境危害的方式使用本国领土。《气候变化框架公约》在这项原则基础上更进了一步。它宣布地球上的气候变化是全人类的共同关切。

在这方面，我们欢迎 77 国集团加中国的主席、阿根廷阿圭略大使发出呼吁，要求联合国各主要机构依照《联合国宪章》所规定的任务，作出更大的努力，应对变化造成的影响及其给安全带来的后果。

在这种情况下，安全理事会迫切需要清楚认识到气候变化对国际和平与安全构成的威胁，从而以适当的行动应对这一现象在这个具体领域造成的影响。气候变化会制约和削弱经济增长和社会进步，它导致领土脆弱性扩大和加剧，并造成环境进一步退化，因而构成一个“人的安全”问题。

萨尔瓦多正在区域一级参加各种旨在减轻脆弱性和适应气候变化的项目和举措。《区域气候变化战略》就反映了中美洲国家正面应对气候变化所构成的挑战及其对区域民众所造成的影响这一共同目标和立场。我们赞赏安全理事会采取主动，就这个重要议题进行辩论，这将需要各方在多边谈判中展现巨大政治意愿，以促成中长期积极结果。

**主席(以英语发言)：**我现在请欧洲联盟驻联合国代表团代理团长佩德罗·塞拉诺先生发言。

**塞拉诺先生(欧洲联盟)(以英语发言)：**主席先生，我感谢你给我机会，代表欧洲联盟(欧盟)及其成员国发言，并感谢你组织本次重要的辩论。

候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和黑山，参与稳定与结盟进程的国家 and 可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚，以及乌克兰和摩尔多瓦共和国都赞同这一发言。

首先，我谨欢迎瑙鲁共和国总统出席本次会议，并感谢他的重要发言。我也感谢秘书长和联合国环境计划署的代表所作的发言。

欧洲联盟及其成员国认为，气候变化对安全有着重大的影响，因为它是一种会导致威胁倍增的因数。自然资源稀缺、经济所受的破坏、海平面上升、荒漠化、移徙压力和能源供应紧张状况，都可能加剧脆弱国家的不稳定以及对国际治理的压力。欧洲联盟及其成员国正与联合国一道，尤其是通过联合国机构间预防行动框架工作队，审查这些问题。

我想重点谈谈我们今天辩论会审议的两个问题：海平面上升和粮食安全。

欧洲联盟完全赞同这样一种观点，即小岛屿发展中国家是遭受全球气候变化影响最严重的国家。特别是，太平洋岛国面临独特的结构性限制，因为它们地处偏远，面积小，自然资源有限，易受自然灾害影响。适应气候变化的影响对于太平洋岛国的未来而言，的确关系重大，但太平洋对于我们星球的未来而言，也是一种重要资源。

在太平洋地区，欧洲联盟与 15 个国家以及 4 个同欧洲联盟有联系的海外国家和领土保持着长期的发展伙伴关系。我们通过一系列综合的欧盟政策与工具，开展了针对气候问题的活动。我们目前正在探讨如何进一步加强欧盟-太平洋的发展领域伙伴关系。

远在任何岛屿被淹没之前，情况的逐步恶化有可能会使一些岛屿无法居住。我们应探讨制定一项针对该区域的共同战略，同时考虑采取为满足特定需要而制订的有针对性行动。国际捐助方和区域机构之间的协调对于确保有效实施来说，将是至关重要的。

全球气温的上升将使干旱、洪水和热带气旋等极端天气事件急剧增多，它们的后果将更严重，破坏性更大。城市中心、经济活动、人口和关键基础设施往往位于沿海地区，但那些地区特别易受危害。

各方在争取于联合国气候变化框架公约的构架内达成一项全球协议的同时，已经采取一些有意义的措施。应当把支持最贫穷和最脆弱国家的问题摆在首位。备灾应当加强，因为自然灾害的经济影响大大限制了可持续发展，从而加剧不稳定，并可能导致冲突。

各国的适应计划和它们的备灾计划之间必须建立密切关联，此外也应当促进在技术和创新上投资。

下面我要谈谈粮食安全问题。保障世界上日益增多人口的粮食安全是我们作为全球社会必须应对的重大挑战之一。粮食不安全所造成的影响既有地方性的，也有全球性的。它导致个人和家庭的生计被毁，社区解体，并造成营养不良现象。粮食不安全也有损儿童和各国发挥其全部潜力的能力。

气候变化是造成一系列压力的核心因素，将在今后几十年里对粮食安全造成影响。它已经给作物产量、畜牧生产和水供应造成巨大影响。这些趋势预计将在今后加剧，我们因而更加不可能实现必要的粮食增产，以养活日益增多的世界人口。

如果气候变化问题得不到解决，那么我们将付出的代价是，粮食供应更加不稳定，粮食价格更加被动，水资源面临进一步压力，移民压力出现加大。所有这些都威胁到本已十分脆弱的国家的政治稳定，有可能破坏在实现千年发展目标方面取得的进展。

欧洲联盟及其成员国通过其发展及人道主义政策，积极支持粮食安全。2010年3月，我们通过了一个政策框架，旨在加强欧盟及其成员国在消除世界饥饿和营养不良现象方面的协调。确保粮食安全方面的所有援助都以环境可持续做法为基础，是取得成功的一个关键步骤。

显然，气候变化的后果将给最脆弱者造成最大的危害，因此，对于那些面临贫穷和饥饿而且应变能力有限的人们和社区，对于那些面临多种压力的国家和地区以及体制薄弱、易遭受冲突危害的脆弱国家，应当特别重视增强其能力。

在着手处理安全方面的影响的同时，必须采取行动处理气候变化问题本身。欧盟将继续在其全球应对气候变化行动、发展、人道主义援助、预防冲突、危机管理和冲突后重建领域政策的框架内这样做。

就在两天前，即7月18日，欧盟外交事务理事会确认有必要采取行动，减少气候变化引起的系统性风险，防止它们引发系统性危机。理事会还指出，欧盟预警机制应当对气候变化和环境恶化的情况进行监测，特别是在脆弱地区，并呼吁进一步开展气候变化和国际安全方面的工作。

气候引起的风险很多，贯穿发展与安全领域。我们仍需作更多的分析。我们认为，应当就水安全以及毁林这两个问题开展更深入的研究。获取水资源以及水供应也许既是对“人的安全”的一大威胁，也是对区域稳定的威胁，可能导致严重的纠纷。森林对于那些生活在森林地区及其周围的人们来说，是一个主要的食物和生计来源，也是应对气候变化的一个必不可少的手段。不可持续的毁林行为不仅可能导致人口流离和环境退化，而且也损害到土著文明及其文化和精神遗产。

最后，我想强调，欧盟仍然致力于拓宽其认识范围，并把气候变化及其对安全构成的影响纳入欧盟外交和安全政策的主流。

**主席(以英语发言)**：本次会议的发言名单上还剩下一些发言者。因此，征得安理会成员同意，我打算暂停本次会议，下午3时复会。

下午1时10分会议暂停。